

9 February 2005  
Russian  
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа тридцать третьей сессии  
5–22 июля 2005 года

**Comment:** <<ODS JOB  
NO>>N0523353R<<ODS JOB NO>>  
<<ODS DOC  
SYMBOL1>>CEDAW/PSWG/2005/II/  
CRP.1/Add.5<<ODS DOC  
SYMBOL1>>  
<<ODS DOC SYMBOL2>><<ODS  
DOC SYMBOL2>>

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением  
периодических докладов\***

**Гайана**

Предсессионная рабочая группа изучила сводный третий, четвертый, пятый и шестой периодический доклад Гайаны (CEDAW/C/GUY/3–6). Она отметила, что доклад не содержит ссылок на заключительные замечания Комитета по предыдущему докладу и информации о принятых последующих мерах.

**Конституция, законодательство и национальный механизм улучшения  
положения женщин**

1. Представьте, пожалуйста, информацию о процессе подготовки настоящего доклада и укажите, в частности, проводились ли консультации с неправительственными организациями и женскими группами и представлялся ли доклад парламенту или любому другому уполномоченному органу высокого уровня.
2. Комитет в своих заключительных замечаниях по итогам рассмотрения второго периодического доклада в 2001 году<sup>1</sup> выразил обеспокоенность отсутствием упоминания о косвенной дискриминации в положениях Конституции и законодательства, направленных на ликвидацию дискриминации (пункт 162). Он рекомендовал обратить первоочередное внимание на конституционную и законодательную реформу в целях устранения этих пробелов и укрепления правоприменительной деятельности, с тем чтобы обеспечить равенство женщин де-юре и де-факто (пункт 163).

\* Номера страниц в настоящем перечне тем и вопросов даются на основе варианта доклада на русском языке.

<sup>1</sup> Второй периодический доклад был рассмотрен на двадцать пятой сессии Комитета (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 38 (A/56/38)*, часть вторая; пункты 145–184).

Сообщите, пожалуйста, какие последующие меры были приняты во исполнение данной рекомендации, указав, содержит ли законопроект с поправками к Конституции определение дискриминации в соответствии со статьей I Конвенции, и представьте информацию о ходе подготовки к его принятию и о факторах, препятствующих этому.

3. В докладе говорится о проведении Бюро по делам женщин и Гайанской ассоциацией женщин-юристов (ГАЗЮ) совместных прений «для выявления законодательных положений, которые следует упразднить или подвергнуть изменениям» (стр. 19). Сообщите о любых нынешних или планируемых инициативах, направленных на выявление и пересмотр законов, которые являются дискриминационными по смыслу всех статей Конвенции.

4. Комитет в заключительных замечаниях по итогам рассмотрения второго периодического доклада рекомендовал правительству четко определить мандаты различных комиссий по вопросам равенства полов и уровень взаимодействия между ними (пункт 165). В докладе упоминается (стр. 19) о существующих органах и планах создания новых, таких, как Комиссия по делам женщин и равноправию женщин и мужчин. Укажите, пожалуйста, каковы структура, уровень полномочий, функции и людские и финансовые ресурсы различных органов и как осуществляется координация между ними, а также сообщите об органе, который несет ответственность за контроль за осуществлением/выполнением Конвенции.

5. Укажите, пожалуйста, разработана ли всеобъемлющая национальная политика, стратегия или план действий по обеспечению равенства мужчин и женщин, основанная на положениях Конвенции и Пекинской платформы действий и нацеленная на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и улучшение положения женщин и девочек Гайаны.

6. В заключительных замечаниях по итогам рассмотрения второго периодического доклада Комитет выразил обеспокоенность тем, что женщины не обращаются к средствам правовой защиты, когда они страдают от дискриминации на рабочем месте, поскольку их сдерживают задержки в судебных разбирательствах (пункт 166). В докладе упоминается (стр. 27), что число выдвинутых против виновных в насилии лиц «незначительно». Укажите, пожалуйста, какие меры принимаются для того, чтобы женщины могли получить оперативный и реальный доступ к системе правосудия.

7. В докладе упоминается (стр. 16), что «в структуре органов управления по-прежнему сохраняется должность омбудсмена» и что, например, «женщины, подвергающиеся дискриминации по причинам беременности, могут обращаться с жалобами к омбудсмену» (стр. 38). Представьте, пожалуйста, дополнительную информацию о числе, характере и результатах рассмотрения жалоб, представленных омбудсмену.

#### **Насилие в отношении женщин и эксплуатация проституток**

8. В докладе перечисляются важные меры, принимаемые в целях сокращения уровня насилия в отношении женщин. Очевидно, пробелы в Законе о насилии в семье были также выявлены и были представлены рекомендации о «мерах, которые должны быть приняты для его эффективного осуществления» (стр. 27–28). Сообщите, пожалуйста, разработана ли

национальная политика или всеобъемлющая долгосрочная стратегия или план действий в целях борьбы с насилием в отношении женщин.

9. В заключительных замечаниях по итогам рассмотрения второго периодического доклада Комитет выразил обеспокоенность применением законов о проституции, которые без изменений действуют с 1893 года и продолжают наказывать проституток, а не клиентов или лиц, обращающихся за подобными услугами (пункт 180). В представленном докладе (стр. 29) признается наличие этой хронической проблемы и говорится о «необходимости радикального изменения закона в отношении проституции». Укажите, пожалуйста, что препятствует пересмотру правительством законодательства о проституции и какие усилия предпринимаются в целях проведения такого пересмотра.

10. Согласно докладу (стр. 29), «молодые девушки-индианки из отдаленных районов..., многие из которых не имеют документов, подтверждающих их возраст», являются жертвами коммерческой сексуальной эксплуатации. Укажите, пожалуйста, какие меры принимаются с целью обеспечить выдачу этим девушкам свидетельств о рождении и положить конец их сексуальной эксплуатации, а также их эксплуатации в сфере труда.

11. Сообщите, пожалуйста, существует ли в Гайане проблема торговли женщинами и подростками. Если да, то укажите, пожалуйста, какие меры принимаются в связи с этим.

#### **Политическая и общественная жизнь**

12. В докладе говорится о хронической недопредставленности женщин в некоторых областях политической и общественной жизни, а именно: в административных органах (добавление 1); на высших государственных должностях (добавление 3); в большинстве служебных комиссий (добавление 4); в органах регионального и местного управления и, в частности, на должностях мэров (добавление 7); а также на уровне международного участия (стр. 31). Сообщите, пожалуйста, каковы главные факторы, препятствующие равноправному доступу женщин к должностям директивного уровня, и четко укажите, какие меры намеревается принять правительство в целях устранения таких препятствий, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета.

#### **Образование и стереотипы**

13. Представьте, пожалуйста, информацию о причинах, в силу которых девочки и мальчики выбывают из школ, а также о мерах и/или действиях, которые планируется предпринять в целях улучшения положения в этой области.

14. Согласно докладу (стр. 26), «несмотря на усилия министерства просвещения, направленные на изменение стереотипного представления о роли мужчин и женщин путем включения в учебные пособия информационных материалов о необходимости обеспечения равенства полов, девушки и женщины по-прежнему предпочитают выбирать традиционные для их пола образование и работу». Укажите, пожалуйста, что препятствует равной

представленности женщин в нехарактерных для них областях деятельности и занятости и о мерах, которые правительство планирует принять в целях устранения этих препятствий, включая реализацию мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и Общей рекомендацией 25 Комитета.

#### **Занятость и нищета**

15. Укажите, пожалуйста, имеют ли занятые в частном и государственном секторах женщины равный доступ к пенсионному обеспечению и пенсионным льготам и получают ли какие-либо льготы женщины, занятые в неформальном секторе.

16. Укажите, пожалуйста, какую зарплату получают женщины по сравнению с мужчинами в различных секторах рынка труда и какое влияние оказывает положение о «равной плате за труд равной ценности» Закона о равенстве прав 1990 года.

17. В докладе упоминается (стр. 20), что Бюро по делам женщин «являлось в 1995 году учреждением-исполнителем той части работы в рамках Программы смягчения социальных последствий нищеты, которая касалась решения проблем нищеты среди женщин». Сообщите, пожалуйста, какое влияние оказывает этот компонент и были ли выводы/оценки по результатам ее осуществления учтены в Национальной стратегии смягчения остроты проблемы нищеты 2000 года.

18. В докладе упоминается (стр. 36), что, несмотря на то, что в политических документах признается, «что к наиболее бедному населению Гайаны относятся женщины» (например, в документе о стратегии сокращения масштабов нищеты и в документе о национальной стратегии развития), «эти политические документы не находятся на стадии реализации». Укажите, пожалуйста, какие практические меры принимает правительство в целях борьбы с нищетой среди женщин и решения этой проблемы.

#### **Здравоохранение**

19. Представьте, пожалуйста, дополнительную информацию о наиболее распространенных среди женщин и девочек болезнях, в том числе о главных причинах смертности среди женщин, с разбивкой по этническим группам, а также об усилиях правительства, направленных на борьбу с этими заболеваниями.

20. Сообщите, пожалуйста, находится ли в настоящее время рассчитанный на три года Национальный стратегический план по борьбе с ВИЧ/СПИДом (стр. 43) на этапе осуществления, а также укажите, какие компоненты нацелены конкретно на женщин и девочек-подростков и сообщите, отражены ли во всех разделах Плана гендерные факторы и проводилась ли какая-либо оценка его действенности в целях определения степени эффективности принимаемых правительством мер.

#### **Уязвимые группы женщин**

21. В докладе упоминается (стр. 18), что новый законопроект, касающийся Закона 29:01 об индейцах, должен был поступить в парламент в августе 2003 года. Сообщите, пожалуйста, о положениях этого Закона, в частности о

положениях, нацеленных на ликвидацию расовой дискриминации в отношении индианок, и о ходе его рассмотрения.

22. Укажите, пожалуйста, имеется ли всеобъемлющая стратегия, призванная обеспечить равенство женщин и девочек, являющихся представителями американских индейцев. В частности, сообщите, каково положение представителей этой группы женщин в таких областях, как образование, здравоохранение, семейные отношения, занятость, социально-экономические блага и представленность в общественной жизни, и о мерах, принимаемых в интересах этой группы, с тем чтобы ликвидировать дискриминацию женщин и девочек-индейцев и обеспечить их равенство.

23. В докладе упоминается (стр. 14), что «межэтническая напряженность, проявляющаяся в забастовках и демонстрациях..., в настоящее время, по-видимому, является неотъемлемой частью социально-экономической картины Гайаны». Представьте, пожалуйста, информацию о том, каким образом межэтнические трения влияют на равенство в правах гайанских женщин африканского и индейского происхождения.

24. Представьте, пожалуйста, информацию о положении пожилых женщин, особенно об их экономическом положении, и о любых программах, нацеленных на эту группу женщин.

#### **Семейная и личная жизнь**

25. Сообщите, пожалуйста, на каком этапе находится рассмотрение законопроекта о Суде по семейным делам (стр. 27), представьте информацию о его положениях и о мерах, которые планируется принять в целях обеспечения его эффективного функционирования.

26. В докладе говорится (стр. 50), что «работающие и неработающие супруги по-прежнему не имеют равных прав в вопросах раздела собственности» и что «не было внесено каких-либо изменений в законы, касающиеся процедур усыновления». Сообщите, пожалуйста, существуют ли какие-либо планы внесения поправок в Закон о собственности лиц, состоящих в браке, и если да, то каким образом это будет сделано.

#### **Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

27. Сообщите, пожалуйста, проводятся ли какие-либо публичные дискуссии, посвященные Конвенции и Факультативному протоколу к ней. Если да, укажите, какова позиция правительства в отношении ратификации Факультативного протокола.